



## **Brugervejledning til analog Cisco ATA 191- og ATA 192- telefonadapter til multiplatformsfirmware**

**Første gang udgivet:** 2018-02-05

### **Americas Headquarters**

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
USA  
<http://www.cisco.com>  
Tel: 408 526-4000  
800 553-NETS (6387)  
Fax: 408 527-0883

THE SPECIFICATIONS AND INFORMATION REGARDING THE PRODUCTS IN THIS MANUAL ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. ALL STATEMENTS, INFORMATION, AND RECOMMENDATIONS IN THIS MANUAL ARE BELIEVED TO BE ACCURATE BUT ARE PRESENTED WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED. USERS MUST TAKE FULL RESPONSIBILITY FOR THEIR APPLICATION OF ANY PRODUCTS.

THE SOFTWARE LICENSE AND LIMITED WARRANTY FOR THE ACCOMPANYING PRODUCT ARE SET FORTH IN THE INFORMATION PACKET THAT SHIPPED WITH THE PRODUCT AND ARE INCORPORATED HEREIN BY THIS REFERENCE. IF YOU ARE UNABLE TO LOCATE THE SOFTWARE LICENSE OR LIMITED WARRANTY, CONTACT YOUR CISCO REPRESENTATIVE FOR A COPY.

The following information is for FCC compliance of Class A devices: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

The following information is for FCC compliance of Class B devices: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment causes interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, users are encouraged to try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Modifications to this product not authorized by Cisco could void the FCC approval and negate your authority to operate the product.

The Cisco implementation of TCP header compression is an adaptation of a program developed by the University of California, Berkeley (UCB) as part of UCB's public domain version of the UNIX operating system. All rights reserved. Copyright © 1981, Regents of the University of California.

NOTWITHSTANDING ANY OTHER WARRANTY HEREIN, ALL DOCUMENT FILES AND SOFTWARE OF THESE SUPPLIERS ARE PROVIDED "AS IS" WITH ALL FAULTS. CISCO AND THE ABOVE-NAMED SUPPLIERS DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THOSE OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OR ARISING FROM A COURSE OF DEALING, USAGE, OR TRADE PRACTICE.

IN NO EVENT SHALL CISCO OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOST PROFITS OR LOSS OR DAMAGE TO DATA ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THIS MANUAL, EVEN IF CISCO OR ITS SUPPLIERS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Any Internet Protocol (IP) addresses and phone numbers used in this document are not intended to be actual addresses and phone numbers. Any examples, command display output, network topology diagrams, and other figures included in the document are shown for illustrative purposes only. Any use of actual IP addresses or phone numbers in illustrative content is unintentional and coincidental.

All printed copies and duplicate soft copies of this document are considered uncontrolled. See the current online version for the latest version.

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses and phone numbers are listed on the Cisco website at [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices).

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: <https://www.cisco.com/c/en/us/about/legal/trademarks.html>. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1721R)

© 2020 Cisco Systems, Inc. Alle rettigheder forbeholdes.



## INDHOLD

---

### KAPITEL 1

#### **Din ATA 1**

- Din nye ATA 1
- Enheder, der er knyttet til din ATA 1
- Cisco ATA 191 og ATA 192 – hardware 2
  - ATA 191 og ATA 192 – toppanel 2
  - Knap til problemrapporтерingsværktøj 4
  - ATA 191 og ATA 192 – bagpanel 4
- Installér din nye ATA 5
- Konfigurationsprogram til telefonadapter 7
- Understøttede ATA-opkaldsfunktioner 8

---

### KAPITEL 2

#### **Konfigurer funktioner 11**

- Konfigurationsprogram til telefonadapter 11
- Konfigurer telefonfunktioner med Konfigurationsprogram til telefonadapter 13
- Indstilling for viderestilling af opkald 13
- Indstillinger for selektiv viderestilling af opkald 14
- Indstillinger for hurtigopkald 15
- Indstillinger for supplerende tjenester 15
- Indstillinger for karakteristisk ringetone 17
- Ringeindstillinger 17

---

### KAPITEL 3

#### **Opkald 19**

- Foretag et opkald på din analoge telefon 19
- Genindtast et nummer fra din analoge telefon 19
- Besvar et opkald på din analoge telefon 20
- Besvar opkald, der venter på din analoge telefon 20

Sæt et opkald på Hold på din analoge telefon	20
Viderestil dine analoge opkald til et andet nummer	20
Overfør et opkald fra din analoge telefon	21
Foretag et konferenceopkald på din analoge telefon	21
Opkaldsfunktioner og stjernekoder til analoge telefoner	22

---

**KAPITEL 4****Voicemail 23**

Kontrollér, om der er nye talemæddeløser, på din analoge telefon	23
Tjek dine indtalte beskedø	23

---

**KAPITEL 5****Produktsikkerhed 25**

Oplysninger om sikkerhed og ydeevne	25
Strømafbrødelse	25
Eksterne enheder	25
Telefonens virkemåde i tilfælde af netværksforsinkelse	26
Overensstemmøseserklæringer	26
FCC-overholdøseserklæringer	26
FCC-erkløring om afsnit 15.21	26
FCC-erkløring om RF-strålingseksponering	26
FCC-erkløring om modtagere og digitalt Klasse B-udstyr	26
Overensstemmøsesoplysninger for Brasilien	27
Oversigt over sikkerhed for Cisco-produkter	27
Vigtige onlineoplysninger	27



# KAPITEL 1

## Din ATA

---

- [Din nye ATA, på side 1](#)
- [Enheder, der er knyttet til din ATA, på side 1](#)
- [Cisco ATA 191 og ATA 192 – hardware, på side 2](#)
- [Installér din nye ATA, på side 5](#)
- [Konfigurationsprogram til telefonadapter, på side 7](#)
- [Understøttede ATA-opkaldsfunktioner, på side 8](#)

## Din nye ATA

Din ATA (analog telefonadapter) gør det muligt at oprette forbindelse til en analog enhed som f.eks. en analog telefon eller faxmaskine på dit netværk. Den tilsluttede enhed kan derefter fungere som IP-telefonerne i dit netværk.

Din ATA (analog telefonadapter) har to grænseflader:

- To RJ11-porte til analoge enheder
- En RJ45-port til Ethernet

LED'er på ATA'en angiver status.

Installer din ATA med de komponenter, der er inkluderet i kassen.

Du vil udføre disse opgaver:

- Installer din ATA med komponenterne i kassen.

## Enheder, der er knyttet til din ATA

Brug din ATA til at forbinde disse typer enheder til dit netværk:

- Analoge telefoner
  - Analoge telefoner har ingen programtaster.
  - De oplysninger, som analoge telefoner viser, afhænger af den model, du har.

- Du kan bruge telefonens flashknap til at sætte opkald i venteposition, viderestille opkald og til konferenceopkald.
- Taleenheder med analog telefoni
  - ATA'en understøtter taleenheder med analog telefoni, f.eks. overliggende personsøgningsadaptere og telefonsvarere, der emulerer en almindelig telefon.
- Overliggende personsøgningsystemer
  - Overliggende personsøgningsystemer giver alarmer og offentlige meddelelser i bygninger.
- Faxmaskiner
  - Brug en faxmaskine direkte med en ATA. Forbind ikke et lokalnummer til en faxmaskine, og brug ikke faxmaskinen med en splitter.
  - Brug oversøisk tilstand for at reducere faxfejl, hvis det er tilgængeligt. Hvis ikke skal du indstille faxmaskinens transmissionshastigheden til lav.
  - Dataenheder, såsom faxmaskiner og modemmer, fungerer muligvis ikke optimalt. For at opnå den bedste fax- og modemydelse, fortsæt med at bruge en dedikeret PSTN-linje.

## Cisco ATA 191 og ATA 192 – hardware

ATA 191 og ATA 192 er kompakte enheder, der er nemme at installere.

Denne enhed indeholder disse stik:

- 5V DC-strømsstik.
- To RJ-11 FXS-porte (Foreign Exchange Station) – Din ATA har to RJ-11-porte, der kan bruges på en enhver analog standardtelefonenhed. Hver port understøtter enten stemmeopkald eller faxsessioner, og begge porte kan bruges samtidigt.
- En WAN-netværksport – en RJ-45 10/100BASE-T-dataport til at forbinde en Ethernet-kompatibel enhed til netværket.

ATA 192 indeholder en ekstra LAN Ethernet-port – en RJ-45 10/100BASE-T-dataport til at oprette forbindelse til en enhed på netværket, f.eks. en computer, ved brug af et Ethernet-kabel.



### Bemærk

ATA-netværksporten udfører automatisk forhandling for dupleks og hastighed. Den understøtter hastigheder på 10/100 Mbps og fuld dupleks.




## ATA 191 og ATA 192 – toppanel


Følgende figur viser de forskellige LED-indikatorer og knapper, der findes øverst i din ATA.

Figur 1: ATA 191 og ATA 192 – toppanel



Tabel 1: Elementer i toppanel til ATA 191 og ATA 192

Element	Beskrivelse
Tænd/sluk-LED 	<p><b>Konstant grøn:</b> System er startet og klar til brug.</p> <p><b>Blinker langsomt grøn:</b> Systemet starter op.</p> <p><b>Blinker grønt tre gange, gentager derefter:</b> Systemet kunne ikke starte.</p> <p><b>Slukket:</b> Strømmen er slukket.</p>
Netværks-LED 	<p><b>Blinker grøn:</b> Dataoverførsel eller -modtagelse er i gang via WAN-porten.</p> <p><b>Fra:</b> Intet link.</p>
Telefon 1-LED Telefon 2-LED 	<p><b>Konstant grøn:</b> Røret er lagt.</p> <p><b>Langsomt blinkende grøn:</b> Røret taget af.</p> <p><b>Blinker hurtigt grønt tre gange, gentager derefter:</b> Den analoge enhed kan ikke registrere.</p> <p><b>Fra:</b> Porten er ikke konfigureret.</p>
Knap til problemrapporтерingsværktøj	<p>Tryk på denne knap for at oprette en problemrapport ved hjælp af problemrapportværktøjet.</p> <p><b>Bemærk</b> Denne knap er ikke en tænd/sluk-knap. Når du trykker på denne knap, genereres der en problemrapport, der overføres til en server til systemadministratoren.</p>

Element	Beskrivelse
LED for problemrapporteringsværktøj 	<p><b>Blinker gult:</b> PRT forbereder dataene til problemrapporten.</p> <p><b>Blinker hurtigt gult:</b> PRT sender problemrapportloggen til http-serveren.</p> <p><b>Konstant grønt i fem sekunder, derefter slukket:</b> PRT-rapporten blev sendt.</p> <p><b>Blinker rødt:</b> PRT-rapporten mislykkedes. Tryk på knappen PRT igen for at aktivere en ny PRT-rapport.</p> <p><b>Blinker rødt:</b> Tryk på knappen PRT én gang for at annullere blinkningen, og tryk derefter den på igen for at udløse en ny PRT.</p>

## Knap til problemrapporteringsværktøj

Knappen til problemrapportværktøjet findes i ATA-toppanelet. Tryk på PRT-knappen, hvorefter en logfil forberedes og overføres til serveren til fejlfinding af netværket.

Du kan instruere dine brugere af analoge telefoner i at trykke på PRT-knappen på ATA-enheden for at starte PRT-logfilen.

En af følgende skal fuldføres for at overføre PRT-logfilen fra ATA:

- Konfigurer HTTP-serveren til at uploade PRT-logfilen fra ATA.
- Konfigurer URL-adressen til kundesupport, så den passer bedst til dine behov, og anvend den på ATA.

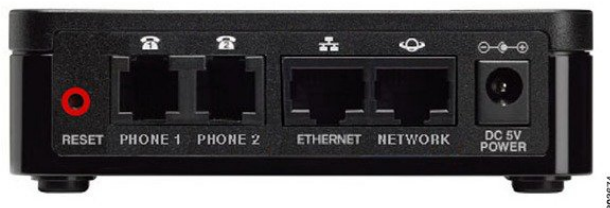
## ATA 191 og ATA 192 – bagpanel

Følgende figurer viser de forskellige porte og knapper, der findes på bagsiden af dit ATA.

*Figur 2: ATA 191 – bagpanel*



*Figur 3: ATA 192 – bagpanel*





Tabel 2: Elementer i bagpanelet til ATA 191 og ATA 192

Element	Beskrivelse
NULSTIL	Hvis du vil genstarte ATA, skal du bruge en papirclips eller et lignende objekt til at trykke kortvarigt på denne knap.  Hvis du vil gendanne fabriksstandardindstillingerne, skal du trykke på og holde den nede i 10 sekunder.
TELEFON 1	Brug et RJ-11-telefonkabel til at tilslutte en analog telefon eller faxmaskine.
TELEFON 2	Brug et RJ-11-telefonkabel til at tilslutte en anden analog telefon eller faxmaskine.
ETHERNET (kun ATA 192)	Brug et Ethernet-kabel til at forbinde dit ATA til en enhed på netværket, f.eks. en computer.
NETVÆRK	Ethernet-kabel til at oprette forbindelse til netværket.
DC 5 V STRØM	Brug den netadapter, der blev leveret, til at oprette forbindelse til en energikilde.

## Installér din nye ATA

Din ATA leveres med alt til at tænde for den, forbinde den til netværket og konfigurere den på dit skrivebord.

### Inden du begynder

Før du starter installationen, skal du kontrollere, at du har følgende udstyr:

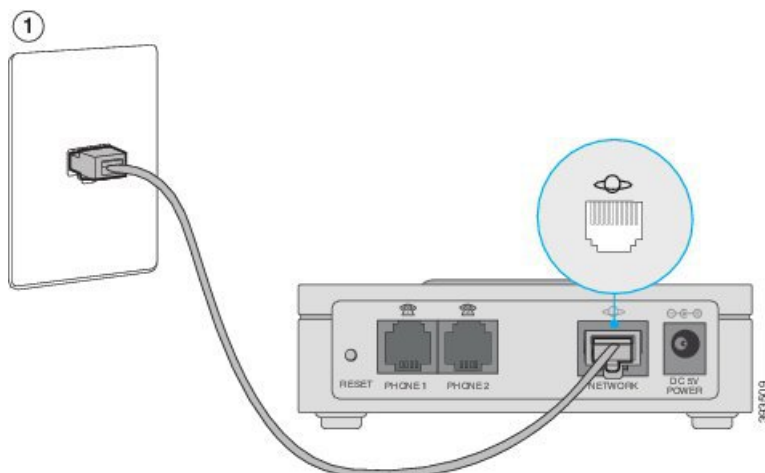
- Ethernet-kabel til at oprette forbindelse til netværket.
- Analog telefon eller faxmaskine til at oprette forbindelse til din ATA.
- Telefonkabel til at tilslutte telefonen.
- IPS (Uninterruptible power supply) til at levere backupstrøm.

### Fremgangsmåde

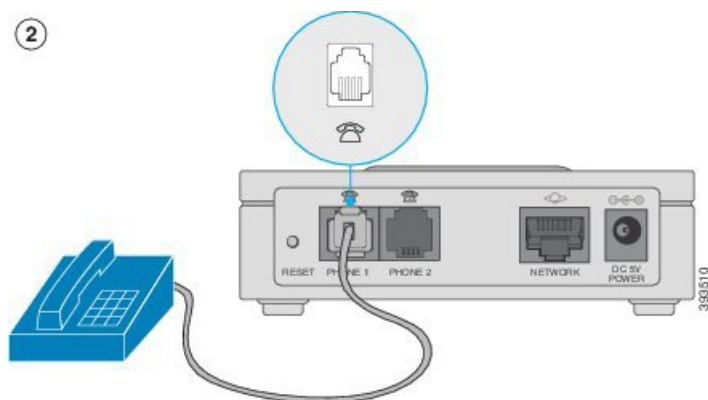
---

#### Trin 1

Slut netværkskablet til dit netværk og til netværksporten på ATA'en.



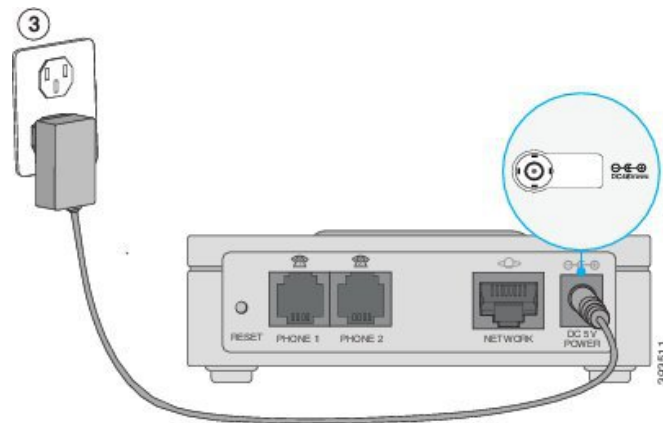
**Trin 2** Tilslut telefonkablet til PHONE 1-porten på ATA og til din analoge enhed (telefon eller faxmaskine).



Hvis der tilsluttes en faxmaskine, skal du tilslutte den direkte til ATA'en. Forbind ikke et lokalnummer med en faxmaskine, og brug ikke en splitter.

**Trin 3** (Valgfri) Hvis du har en anden analog enhed, skal du sætte telefonkablet i PHONE 2-porten på ATA'en og i din sekundære analoge enhed.

**Trin 4** Forbind ATA-strømkablet til DC 5V POWER-porten på ATA'en, og sæt strømkablet ind i din strømkilde.



## Konfigurationsprogram til telefonadapter

Du kan konfigurere eller tilpasse nogle telefonfunktioner med websiden Konfigurationsprogram til telefonadapter. Få URL-adressen samt bruger-id og adgangskode fra administratoren.

På siden Konfigurationsprogram kan du få vist nogle netværks- og administrationsindstillinger samt nogle grundlæggende oplysninger om dit ATA, som f.eks. firmwareversion, serienummer og hukommelsesbrug.

De fleste personer bruger siden Konfigurationsprogram til telefonadapter til at konfigurere nogle få grundlæggende funktioner som f.eks. hurtigopkald eller viderestilling. Hvis du vil konfigurere disse funktioner, kan du se følgende tabel.

Følgende tabel beskriver de telefonfunktioner, du konfigurerer fra websiden Konfigurationsprogram til telefonadapter.

**Tabel 3: Funktioner i konfigurationsprogram**

Funktion	Beskrivelse
Viderestilling og selektiv viderestilling af opkald.	<p>Du angiver det nummer, du vil modtage opkald på, når viderestilling af opkald er aktiveret på telefonen. Du kan bruge siden Konfigurationshjælp til at konfigurere mere komplicerede funktioner til viderestilling af opkald, hvis f.eks. linjen er optaget.</p> <p>Få flere oplysninger under <a href="#">Indstilling for viderestilling af opkald</a>, på side 13 eller <a href="#">Indstillinger for selektiv viderestilling af opkald</a>, på side 14 og <a href="#">Konfigurer telefonfunktioner med Konfigurationsprogram til telefonadapter</a>, på side 13.</p>

Funktion	Beskrivelse
Hurtigopkald.	Du tildeler telefonnumre til en linje, så du hurtigt kan ringe op til den pågældende.  Få flere oplysninger under <a href="#">Indstillinger for hurtigopkald</a> , på side 15 og <a href="#">Konfigurer telefonfunktioner med Konfigurationsprogram til telefonadapter</a> , på side 13
Supplerende tjenester.	Konfigurer funktioner som f.eks. ventende opkald, vil ikke forstyrres eller opkalds-id.  Få flere oplysninger under <a href="#">Indstillinger for supplerende tjenester</a> , på side 15 og <a href="#">Konfigurer telefonfunktioner med Konfigurationsprogram til telefonadapter</a> , på side 13
Karakteristisk ringetone	Du kan tildele en bestemt ringetone til et telefonnummer eller en linje.  Få flere oplysninger under <a href="#">Indstillinger for karakteristisk ringetone</a> , på side 17 og <a href="#">Konfigurer telefonfunktioner med Konfigurationsprogram til telefonadapter</a> , på side 13.
Indstilling af ringetone	Du kan tildele en bestemt ringetone til en bestemt situation, f. eks. Når et opkald er på hold eller under et opkald.  Få flere oplysninger under <a href="#">Ringeindstillinger</a> , på side 17 og <a href="#">Konfigurer telefonfunktioner med Konfigurationsprogram til telefonadapter</a> , på side 13.

## Understøttede ATA-opkaldsfunktioner

Afhængigt af din systemkonfiguration understøtter din ATA nogle eller alle de følgende opkaldsfunktioner:

- Viderestil (overvåget eller superviserede) – ved denne type viderestilling kan du tale med den modtagende part, før du fuldfører viderestillingen.
- Viderestil (overvåget eller uden supervision) – ved denne type omstilling kan du fuldføre viderestillingen og lægge på, før den modtagende part svarer.
- Konference.
- Sæt opkald på hold, og genoptag dem.
- Opkalds-id.
- Ventende opkald.
- Opkaldsbesvarelse.
- Hurtigopkald.

- Musik i venteposition.
- Delte linjer.
- Voicemail – denne funktion har ingen visuel indikator, men en tone, der giver besked om ventende meddelelse, angiver, at du har talemmeddelelser. Nogle analoge telefoner med en stor LCD-skærm kan vise et ikon for voicemail.
- Opkaldsvideresendelse.
- Gentag.





## KAPITEL 2

# Konfigurer funktioner

---

- [Konfigurationsprogram til telefonadapter, på side 11](#)
- [Konfigurer telefonfunktioner med Konfigurationsprogram til telefonadapter, på side 13](#)
- [Indstilling for viderestilling af opkald, på side 13](#)
- [Indstillinger for selektiv viderestilling af opkald, på side 14](#)
- [Indstillinger for hurtigopkald, på side 15](#)
- [Indstillinger for supplerende tjenester, på side 15](#)
- [Indstillinger for karakteristisk ringetone, på side 17](#)
- [Ringeindstillinger, på side 17](#)

## Konfigurationsprogram til telefonadapter

Du kan konfigurere eller tilpasse nogle telefonfunktioner med websiden Konfigurationsprogram til telefonadapter. Få URL-adressen samt bruger-id og adgangskode fra administratoren.

På siden Konfigurationsprogram kan du få vist nogle netværks- og administrationsindstillinger samt nogle grundlæggende oplysninger om dit ATA, som f.eks. firmwareversion, serienummer og hukommelsesbrug.

De fleste personer bruger siden Konfigurationsprogram til telefonadapter til at konfigurere nogle få grundlæggende funktioner som f.eks. hurtigopkald eller viderestilling. Hvis du vil konfigurere disse funktioner, kan du se følgende tabel.

Følgende tabel beskriver de telefonfunktioner, du konfigurerer fra websiden Konfigurationsprogram til telefonadapter.

Tabel 4: Funktioner i konfigurationsprogram

Funktion	Beskrivelse
Viderestilling og selektiv viderestilling af opkald.	<p>Du angiver det nummer, du vil modtage opkald på, når viderestilling af opkald er aktiveret på telefonen. Du kan bruge siden Konfigurationshjælp til at konfigurere mere komplicerede funktioner til viderestilling af opkald, hvis f.eks. linjen er optaget.</p> <p>Få flere oplysninger under <a href="#">Indstilling for viderestilling af opkald, på side 13</a> eller <a href="#">Indstillinger for selektiv viderestilling af opkald, på side 14</a> og <a href="#">Konfigurer telefonfunktioner med Konfigurationsprogram til telefonadapter, på side 13</a>.</p>
Hurtigopkald.	<p>Du tildeler telefonnumre til en linje, så du hurtigt kan ringe op til den pågældende.</p> <p>Få flere oplysninger under <a href="#">Indstillinger for hurtigopkald, på side 15</a> og <a href="#">Konfigurer telefonfunktioner med Konfigurationsprogram til telefonadapter, på side 13</a></p>
Supplerende tjenester.	<p>Konfigurer funktioner som f.eks. ventende opkald, vil ikke forstyrres eller opkalds-id.</p> <p>Få flere oplysninger under <a href="#">Indstillinger for supplerende tjenester, på side 15</a> og <a href="#">Konfigurer telefonfunktioner med Konfigurationsprogram til telefonadapter, på side 13</a></p>
Karakteristisk ringetone	<p>Du kan tildele en bestemt ringetone til et telefonnummer eller en linje.</p> <p>Få flere oplysninger under <a href="#">Indstillinger for karakteristisk ringetone, på side 17</a> og <a href="#">Konfigurer telefonfunktioner med Konfigurationsprogram til telefonadapter, på side 13</a>.</p>
Indstilling af ringetone	<p>Du kan tildele en bestemt ringetone til en bestemt situation, f. eks. Når et opkald er på hold eller under et opkald.</p> <p>Få flere oplysninger under <a href="#">Ringeindstillinger, på side 17</a> og <a href="#">Konfigurer telefonfunktioner med Konfigurationsprogram til telefonadapter, på side 13</a>.</p>



# Konfigurer telefonfunktioner med Konfigurationsprogram til telefonadapter

Brug siden Konfigurationsprogram til telefonadapter til at konfigurere nogle få grundlæggende funktioner som f. eks. hurtigopkald, viderestil eller vil ikke forstyrres.

## Inden du begynder

Før du konfigurerer en funktion, skal du gennemse den tilsvarende indstillingsside.

## Fremgangsmåde

- 
- Trin 1** Log på Konfigurationsprogram til telefonadapter som en bruger.
  - Trin 2** Vælg **Tale > Bruger**.
  - Trin 3** Naviger til funktionsruden, og angiv felterne.
  - Trin 4** Klik på **Gem**.
- 

## Indstilling for viderestilling af opkald

Du kan viderestille opkald fra enhver linje på telefonen til et andet telefonnummer. Men viderestilling af opkald gælder specifikt for den enkelte telefonlinje. Hvis du modtager et opkald på en linje, hvor viderestilling ikke er aktiveret, ringer opkaldet som normalt.

Der findes to måder at viderestille opkald på:

- Viderestil alle opkald
- Viderestil opkald i specielle situationer, f.eks. når telefonen er optaget, eller når opkaldet ikke besvares.

Viderestilling er konfigureret fra fanen Tale på siden Konfigurationsprogram. Brug oplysningerne i følgende tabel som hjælp, når du skal vælge tilbehør. Når du har angivet dine indstillinger, skal du klikke på **Gem** for at gemme dine ændringer.

Når et opkald viderestilles, hører du en kort ringetone, før opkaldet viderestilles til det nye nummer.

Følgende tabel beskriver de indstillinger for viderestilling af opkald, som du konfigurerer, under fanen Tale på siden Konfigurationsprogram.

**Tabel 5: Indstilling for viderestilling af opkald**

Felt navn	Beskrivelse	Retningslinjer til brug
Cfwd All Dest (Viderestilling af opkald – alle modtagere)	Destination for viderestilling af alle opkald.  Standardindstilling: tom	Bruges, når du vil viderestille alle indgående opkald til et andet telefonnummer. Angiv det nummer, der skal modtage det viderestillede opkald.

Felt navn	Beskrivelse	Retningslinjer til brug
Cfwd No Ans Dest (viderestilling af opkald ved intet svar – modtagere)	Destination for viderestilling af alle opkald ved intet svar. Standardindstilling: tom	Bruges sammen med destination for viderestilling af alle opkald, når du ønsker, at dine opkald viderestilles til en anden person, hvis dit førstevalg ikke besvarer opkaldet.
Cfwd Busy Dest (viderestilling af optaget opkald – modtagere)	Destination for viderestilling af opkald ved optaget. Standardindstilling: tom	Bruges sammen med destination for viderestilling af alle opkald, når du ønsker, at dine opkald viderestilles til en anden person, hvis dit førstevalg er i gang med et andet opkald.
Cfwd No Ans Delay (viderestilling af opkald ved intet svar – forsinkelse)	Forsinkelse ved viderestilling ved intet svar. Standardindstilling: 20	Forsinkelsen i sekunder, før viderestilling ved intet svar udløses.

## Indstillinger for selektiv viderestilling af opkald

Du kan have en liste med over op til 8 telefonnumre, der viderestilles, når de ringer til dig. Når nogen ringer fra et af disse numre, hører du en ringetone, og opkaldet viderestilles til det nye nummer.

Når du angiver indstillingen for opkalder ved selektiv viderestilling af opkald, kan du bruge ? til at matche et enkelt ciffer eller \* til at matche et område af cifre. For eksempel:

- 1408 \* – et opkald viderestilles til den tilsvarende destination, hvis telefonnummeret starter med 1408.
- 1512???1234 – et opkald viderestilles til den tilsvarende destination, hvis telefonnummeret er et 11-cifret nummer, der starter med 1512 og ender med 1234

Du kan også viderestille det seneste opkald, du har modtaget, eller blokere for sidste opkald.

Selektiv viderestilling af opkald konfigureres under fanen Tale på siden Konfigurationsprogram. Brug oplysningerne i følgende tabel som hjælp, når du skal vælge tilbehør. Når du har angivet dine indstillinger, skal du klikke på **Gem** for at gemme dine ændringer.

Følgende tabel beskriver de indstillinger for viderestilling af opkald, som du konfigurerer, under fanen Tale på siden Konfigurationsprogram.

**Tabel 6: Indstillinger for selektiv viderestilling af opkald**

Felt navn	Beskrivelse	Retningslinjer til brug
Vid.stil. Sel.1-8-opkalder	Selektiv viderestilling af opkald for opkalder Standardindstilling: Tom	Indtast det telefonnummer, du vil omdirigere. Når et telefonnummer matcher posten, viderestilles opkaldet til den relevante valgfrie destination for viderestilling af opkald.

Felt navn	Beskrivelse	Retningslinjer til brug
Vid.stil. Sel.1-8-dest	Destination for selektiv viderestilling af opkald Standardindstilling: tom	Angiv det telefonnummer, der skal modtage det viderestillede opkald.
Vid. sid. opk.	Viderestil seneste opkalder Standardindstilling: tom	Angiv seneste opkalders telefonnummer.  Denne opkalder viderestilles aktivt til seneste destination for viderestilling af opkald ved brug af Viderestil seneste.
Seneste destin. vid.stil. opkald	Seneste destination for viderestilling af opkald Standardindstilling: tom	Destinationen for viderestilling af seneste opkalder.
Bloker seneste opkalder	- Standardindstilling: tom	Nummeret på den sidste opkalder; denne opkalder blokeres via tjenesten Bloker seneste opkalder.
Accepter seneste opkalder	- Standardindstilling: tom	Nummeret på den sidste opkalder; denne opkalder accepteres via tjenesten Accepter seneste opkalder.

## Indstillinger for hurtigopkald

Du kan bruge specifikke telefonlinjer til hurtigopkald til personer, du ofte ringer til.

Hurtigopkald er konfigureret fra fanen stemme på siden konfigurationsværktøj. Brug oplysningerne i følgende tabel som hjælp, når du skal vælge tilbehør. Når du har angivet dine indstillinger, skal du klikke på **Gem** for at gemme dine ændringer.

Følgende tabel beskriver de indstillinger for hurtigopkald, som du konfigurerer, under fanen Tale på siden Konfigurationsprogram.

**Tabel 7: Indstillinger for hurtigopkald**

Felt navn	Beskrivelse	Retningslinjer til brug
Hurtigopkald 2-9	- Standardindstilling: tom	Indtast et telefonnummer, som du ofte ringer til.

## Indstillinger for supplerende tjenester

Ud over dine hovedopkaldsfunktioner understøtter ATA flere supplerende funktioner. Alle disse tjenester er valgfri og er muligvis ikke tilgængelige for dig, hvis administratoren har deaktiveret dem. I nogle tilfælde kan din tjenesteudbyder understøtte lignende funktioner, der bruger andet end ATA.

Supplerende tjenester konfigureres under fanen Tale på siden Konfigurationsprogram. Brug oplysningerne i følgende tabel som hjælp, når du skal vælge tilbehør. Når du har angivet dine indstillinger, skal du klikke på **Gem** for at gemme dine ændringer.

Følgende tabel beskriver indstillingerne for de supplerende tjenester, som du konfigurerer under fanen Tale på siden Konfigurationsprogram.

**Table 8: Indstillinger for supplerende tjenester**

Felt	Beskrivelse	Retningslinjer til brug
CW Setting (CW-indstilling)	Ventende opkald. Standardindstilling: ja	Aktivér, hvis du vil have besked om et indgående opkald under et opkald.
Bloker CID	Blokerer opkalds-id. Standardindstilling: nej	Giver dig mulighed for at blokere dit telefonnummer fra telefoner, hvor identifikation af den person, der ringer op, er aktiveret.
Bloker ANC	Bloker anonyme opkald. Standardindstilling: nej	Giver dig mulighed for at blokere opkald, der ikke viser opkaldsoplysninger.
DND-indstilling	Forstyr ikke. Standardindstilling: nej	Brug Forstyr ikke (DND) for at gøre telefonen tavs og ignorere beskeder om indgående opkald, når du har brug for at undgå forstyrrelser.
CID-indstilling	Generering af opkalds-id. Standardindstilling: ja	Aktiverer, om du ønsker, at dit opkalds-id såsom telefonnummer, navn eller anden beskrivende tekst, vises på telefonskærmen.
CWCID-indstilling	Generering af opkalds-id for ventende opkald. Standardindstilling: ja	Denne funktion tildeler et id for et opkald, der venter.
Karakt. ring	Karakteristisk ringetone. Standardindstilling: ja	Aktivér denne funktion, hvis du planlægger at konfigurere forskellige numre til den samme telefon og ønsker at angive en anden ringetone for hvert af numrene.
Meddelelse venter	- Standardindstilling: nej	Aktivér, hvis du vil have besked om voicemail-meddelelser.

Felt	Beskrivelse	Retningslinjer til brug
CONFID-indstilling	Standardindstilling: ja	-

## Indstillinger for karakteristisk ringetone

Du kan tilpasse, hvordan telefonen angiver et indgående opkald, ved at vælge forskellige ringetoner. Men denne funktion kræver en bestemt type computerkode, der kaldes et script. Kontakt systemadministratoren for at få denne funktion aktiveret.

## Ringeindstillinger

Du kan tilpasse dine ringetoner, så de passer bedst muligt til dine behov. Du kan f.eks. have en ringetone til dine indgående opkald og en anden ringetone til dine tilbagekaldsbeskeder.

Ringetoneindstillingerne konfigureres under fanen Tale på siden Konfigurationsprogram. Brug oplysningerne i følgende tabel som hjælp, når du skal vælge tilbehør. Når du har angivet dine indstillinger, skal du klikke på **Gem** for at gemme dine ændringer.

Følgende tabel beskriver de indstillinger for ringetoner, som du konfigurerer, under fanen Tale på siden Konfigurationsprogram.

**Tabel 9: Ringeindstillinger**

Feltnavn	Beskrivelse	Retningslinjer til brug
Standard ring	- Standardindstilling: 1	Giver dig mulighed for at vælge mellem en af otte forskellige ringetoner til dine indgående opkald.
Standard-CWT	- Standardindstilling: 1	Giver dig mulighed for at vælge mellem en af otte forskellige ringetoner til ventende opkald.
Ringetone ved påmindelse om parkering	- Standardindstilling: 8	Gør det muligt at vælge mellem 8 forskellige ringetoner eller ingen for opkald i venteposition.
Ringetone ved tilbagekald	- Standardindstilling: 7	Giver dig mulighed for at vælge fra en af otte forskellige ringetoner til beskeder om tilbagekald
Ringetone ved viderestilling af opkald – splash-længde	- Standardindstilling: 0	Angiv længden af ringetonen, når et opkald viderestilles, fra 0 – 10 sekunder.
Ringetone ved tilbagekald – splash-længde	- Standardindstilling: 0	Angiv længden af ringetonen for tilbagekaldsbeskederne, fra 0 – 10 sekunder.

Felt navn	Beskrivelse	Retningslinjer til brug
VMWI-ringetone – splash-længde:	- Standardindstilling: 0	Angiv længden af ringetone for dine voicemail-beskeder, fra 0 – 10 sekunder.



## KAPITEL 3

# Opkald

---

- Foretag et opkald på din analoge telefon, på side 19
- Genindtast et nummer fra din analoge telefon, på side 19
- Besvar et opkald på din analoge telefon, på side 20
- Besvar opkald, der venter på din analoge telefon, på side 20
- Sæt et opkald på Hold på din analoge telefon, på side 20
- Viderestil dine analoge opkald til et andet nummer, på side 20
- Overfør et opkald fra din analoge telefon, på side 21
- Foretag et konferenceopkald på din analoge telefon, på side 21
- Opkaldsfunktioner og stjernekoder til analoge telefoner, på side 22

## Foretag et opkald på din analoge telefon

Din analoge telefon fungerer på samme måde som en Cisco IP-telefon.

### Fremgangsmåde

---

- Trin 1** Løft håndsættet, og kontrollér, om der er en ringetone.
  - Trin 2** (Valgfri) Indtast cifrene for en ekstern linje, og vent på en ringetone.
  - Trin 3** Ring til telefonnummeret.
- 

## Genindtast et nummer fra din analoge telefon

### Fremgangsmåde

---

- Trin 1** Løft håndsættet, og kontrollér, om der er en ringetone.
  - Trin 2** Ring \* 07.
-

## Besvar et opkald på din analoge telefon

Din analoge telefon fungerer på samme måde som en Cisco IP-telefon.

### Fremgangsmåde

---

Når din analoge telefon ringer, skal du løfte håndsættet for at besvare opkaldet.

---

## Besvar opkald, der venter på din analoge telefon

Under opkald ved du, at der er et ventende opkald, hvis du hører et enkelt bip.

### Fremgangsmåde

---

- Trin 1** Udfør en hurtig afbrydelse/genoptagelse af opkaldet for at tale med en anden person, der ringer til dig. Du opretter forbindelse til den anden person, der ringer op, og sætter den første i venteposition.
- Trin 2** (Valgfri) Udfør hurtig afbrydelse/genoptagelse igen for at tale med den første person, der ringede op. Efterfølgende hurtige afbrydelser/genoptagelser gør, at du skifter mellem de to personer, der har ringet op. Du kan ikke oprette en konference på denne måde.
- 

## Sæt et opkald på Hold på din analoge telefon

Du kan sætte et aktivt opkald i venteposition og genoptage opkaldet, når du er klar.

### Fremgangsmåde

---

- Trin 1** Under et aktivt opkald udføres hurtig afbrydelse/genoptagelse af opkaldet.
- Trin 2** For at vende tilbage til opkaldet, enten:
- Udfør afbrydelse/genoptagelse af opkaldet igen.
  - Læg håndsættet på plads. Tag håndsættet op, når telefonen ringer.
- 

## Viderestil dine analoge opkald til et andet nummer

Hvis du går væk fra dit skrivebord, men ikke ønsker at gå glip af et vigtigt opkald, kan du viderestille dine opkald til en anden telefon.



### Fremgangsmåde

---

- Trin 1** Sådan starter du viderestilling af opkald: Gå til din analoge telefon, tryk på **\*72**, indtast det nummer, du vil viderestille til, og tryk på **#**.  
Du hører en lydindikation, om at viderestilling af opkald er startet.
- Trin 2** Sådan stopper du viderestilling af opkald: Gå til din analoge telefon, og tryk på **\*73**.  
Du hører en lydindikation, om at viderestilling af opkald er stoppet.
- 

## Overfør et opkald fra din analoge telefon

Når du omstiller et opkald, kan du forblive i det oprindelige opkald, indtil den anden person svarer. På den måde kan du tale fortroligt med den anden person, før du fjerner dig selv fra opkaldet.

Hvis du ikke ønsker at tale, kan du omstille opkaldet, uden at vente på at den anden person svarer. Dette kaldes en blind overførsel.

Du kan også skifte mellem begge personer for at tale med dem individuelt, før du fjerner dig selv fra opkaldet.

### Fremgangsmåde

---

- Trin 1** Tryk på knappen Blink i et opkald, der ikke er i venteposition.  
Dette sætter den eksisterende part i venteposition, og du får en ringetone.
- Trin 2** Udfør en af disse handlinger:
- Indtast den anden persons telefonnummer.
  - Tryk på **\*98** på telefontastaturet, angiv den anden persons telefonnummer, og tryk derefter på **#**.
- Trin 3** (Valgfri) Vent, indtil du hører, at det ringer, eller indtil den anden person besvarer opkaldet.
- Trin 4** (Valgfri) Hvis du venter, indtil den anden person besvarer opkaldet, kan du tale med vedkommende for at introducere den, der ringer op.
- Trin 5** Læg telefonrøret for at fuldføre viderestillingen.
- 

## Foretag et konferenceopkald på din analoge telefon

Du kan tale med flere personer i ét enkelt opkald.

### Fremgangsmåde

---

- Trin 1** Under et aktivt opkald udføres hurtig afbrydelse/genoptagelse af opkaldet.  
Dette sætter opkaldet i venteposition, og du hører opkaldstonen.

- Trin 2** Indtast et andet nummer og vent indtil den person svarer.
- Trin 3** For at oprette konferencen skal du udføre hurtig afbrydelse/genoptagelse.  
Du er nu i en konference med begge personer.
- 

## Opkaldsfunktioner og stjernekoder til analoge telefoner

Du kan bruge stjernekoder til hurtigt at tilgå opkaldsfunktioner. Et eksempel på en stjernekode er \*69 eller \*78.

Stjernekoder er tilpasset af netværksadministratoren efter dine individuelle behov . Kontakt den person, der er ansvarlig for at vedligeholde netværket, for at få yderligere oplysninger.



## KAPITEL 4

# Voicemail

---

- [Kontrollér, om der er nye talemæddelelser, på din analoge telefon, på side 23](#)
- [Tjek dine indtalte beskeder, på side 23](#)

## Kontrollér, om der er nye talemæddelelser, på din analoge telefon

Du kan få adgang til dine talemæddelelser direkte fra telefonen. Men din administrator skal konfigurere din voicemail-konto og konfigurere din telefon til at få adgang til voicemail-systemet.

### Fremgangsmåde

---

Løft håndsættet, og lyt efter ringetonen.  
Hvis du hører en afbrudt tone, har du nye talemæddelelser.

---

## Tjek dine indtalte beskeder

### Inden du begynder

Du kan få adgang til dine talemæddelelser direkte fra telefonen. Men din administrator skal konfigurere din voicemail-konto og konfigurere din telefon til at få adgang til voicemail-systemet. Hvert system er lidt anderledes, men din administrator har typisk et telefonnummer, der bruges til at få adgang til dine talemæddelelser og dine logonoplysninger.

### Fremgangsmåde

---

- Trin 1** Ring til din voicemail-telefonnummer.  
**Trin 2** Følg anvisningerne.
-





## KAPITEL 5

# Produktsikkerhed

---

- [Oplysninger om sikkerhed og ydeevne, på side 25](#)
- [Overensstemmelseserklæringer, på side 26](#)
- [Oversigt over sikkerhed for Cisco-produkter, på side 27](#)
- [Vigtige onlineoplysninger, på side 27](#)

## Oplysninger om sikkerhed og ydeevne

### Strømafbrydelse

Du kan kun foretage nødopkald fra telefonen, hvis den er tilsluttet strøm. Hvis der opstår strømafbrydelse, kan du ikke foretage service- og nødopkald, før der igen er strøm. I tilfælde af strømsvigt eller andre forstyrrelser kan du være nødt til at nulstille eller omkonfigurere udstyret, før du kan bruge service- og nødopkald igen.

### Eksterne enheder

Vi anbefaler brug af eksterne enheder af god kvalitet, som er beskyttet mod uønsket radiofrekvens- og lydfrekvenssignaler (RF og AF). Eksterne enheder omfatter hovedtelefoner, kabler og stik.

Afhængigt af disse enheders kvalitet, og hvor tæt de befinder sig på andre enheder, som f.eks. mobiltelefoner eller tovejsradioer, kan der fortsat forekomme en vis støj. I disse tilfælde anbefaler vi, at du benytter dig af en eller flere af følgende fremgangsmåder:

- Flyt den eksterne enhed væk fra kilden til RF- eller AF-signalerne.
- Flyt den eksterne enheds kabler væk fra kilden til RF- eller AF-signalerne.
- Brug afskærmede kabler til den eksterne enhed, eller brug kabler med en bedre afskærmning og et bedre stik.
- Afkort længden på kablet til den eksterne enhed.
- Anvend ferritkerner eller andre enheder på kablet til den eksterne enhed.

Cisco kan ikke garantere ydeevnen for eksterne enheder, kabler og stik.

**Advarsel**

I EU-lande bør der kun bruges eksterne højttalere, mikrofoner og hovedsæt, der er i fuldstændig overensstemmelse med EMC-direktivet [89/336/EC].

## Telefonens virkemåde i tilfælde af netværksforsinkelse

- Administrative opgaver, som f.eks. interne portscanninger eller sikkerhedsscanninger
- Angreb på netværket i form af f.eks. Denial of Service-angreb

## Overensstemmelseserklæringer

### FCC-overholdelseserklæringer

Federal Communications Commission kræver overholdelseserklæringer for følgende:

#### FCC-erklæring om afsnit 15.21

Ændringer, som ikke udtrykkeligt er godkendt af den person, der er ansvarlig for overensstemmelsen, kan ugyldiggøre brugerens tilladelse til at benytte udstyret.

#### FCC-erklæring om RF-strålingseksponering

Dette udstyr er i overensstemmelse med FCC's grænser for strålingseksponering, der gælder for et ukontrolleret miljø. Slutbrugeren skal følge den specifikke betjeningsvejledning for at være i overensstemmelse med bestemmelserne for RF-stråling. Senderen skal placeres mindst 20 cm fra brugeren og må ikke anvendes sammen med en anden antenne eller sender.

#### FCC-erklæring om modtagere og digitalt Klasse B-udstyr

Dette produkt er blevet afprøvet og er i overensstemmelse med specifikationerne for en digital Klasse B-enhed i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er beregnet til at give en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en privat installation. Dette udstyr genererer, anvender og kan udsende radiofrekvensenergi, og hvis udstyret ikke er installeret og anvendes i overensstemmelse med brugervejledningen, kan det medføre skadelig interferens for radiokommunikationen. Der gælder dog ingen garanti for, at der ikke vil opstå interferens med en bestemt type installation.

Hvis udstyret medfører skadelig interferens for radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan kontrolleres ved at slukke og tænde udstyret, anbefales brugeren at udbedre forholdene på en eller flere af følgende måder:

- Drej modtagerantennen, eller placer den et andet sted
- Sørg for større afstand mellem udstyret eller enhederne
- Slut udstyret til en anden stikkontakt end den, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt en forhandler eller en kvalificeret radio/tv-tekniker for at få hjælp.

## Overensstemmelsesoplysninger for Brasilien

### Oversigt over sikkerhed for Cisco-produkter

Dette produkt indeholder kryptografiske funktioner og er underlagt amerikansk lovgivning samt den lokale lovgivning i andre lande, for så vidt angår import, eksport, overførsel og brug. Levering af Ciscos kryptografiske produkter medfører ikke, at tredjemand har tilladelse til at importere, eksportere, distribuere eller anvende kryptering. Det er importørernes, eksportørernes, distributørernes og brugernes eget ansvar at sørge for, at de amerikanske eller lokale regler overholdes. Ved at tage dette produkt i brug erklærer du dig indforstået med at overholde de gældende love og regler. Hvis du ikke kan overholde de amerikanske eller lokale regler, bedes du returnere produktet med det samme.

Du kan finde yderligere oplysninger om amerikansk eksportregler på <https://www.bis.doc.gov/policiesandregulations/ear/index.htm>.

### Vigtige onlineoplysninger

#### Licensaftale for slutbrugeren

Licensaftalen for slutbrugeren (EULA) er placeret her: <https://www.cisco.com/go/eula>

#### Overholdelse af bestemmelser og sikkerhedsoplysninger

Overholdelse af bestemmelser og sikkerhedsoplysninger (RCSI) er placeret her:

